



CENTER ON  
RACE, POVERTY  
& THE ENVIRONMENT



CENTRAL CALIFORNIA  
ASTHMA COLLABORATIVE



CENTRAL CALIFORNIA  
ENVIRONMENTAL JUSTICE NETWORK



CENTRAL VALLEY  
AIR QUALITY COALITION



VALLEY IMPROVEMENT PROJECTS  
FOR SOCIAL & ENVIRONMENTAL JUSTICE



CALIFORNIANS FOR  
PESTICIDE REFORM



Little Manila  
RISING



LEADERSHIP COUNSEL  
FOR  
JUSTICE & ACCOUNTABILITY



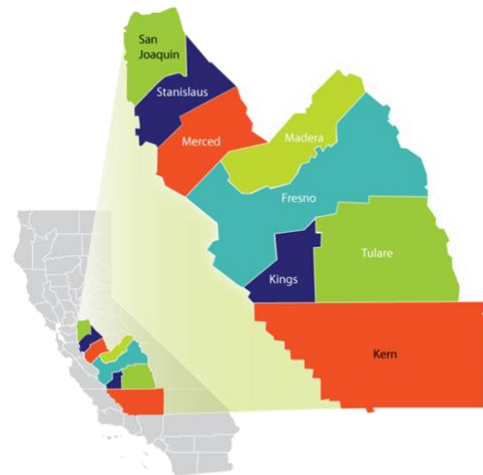
THE  
LEAP  
INSTITUTE

# Justicia Climática del Valle de San Joaquín y el Plan de Alcance

Desde el comienzo del proceso del Plan de Alcance 2022 en la Junta de Recursos del Aire de California (CARB, por sus siglas en inglés), los miembros del Comité de Asesoría de Justicia Ambiental enfatizaron la importancia de consultar a los miembros de la comunidad temprano y con frecuencia. A pesar de las solicitudes fallidas para alinear los plazos de toma de decisiones con una consulta auténtica, sigue siendo esencial el establecer las opciones de verdad sobre cómo cumplir con los objetivos climáticos de California junto con el cargo original de CARB, para garantizar aire limpio en lugares como el Valle de San Joaquín y comunidades de justicia ambiental en todo el mundo, y el estado.

El 22 de febrero del 2022, las organizaciones comunitarias del Valle de San Joaquín

(enumeradas anteriormente) y los miembros del Comité de Asesoría de Justicia Ambiental organizaron un taller de participación comunitaria para dar espacio a las prioridades, inquietudes e ideas de la comunidad para la justicia climática en el Valle y en relación con el Aire de California. Actualización del Plan de Alcance del 2022 de la Junta de Recursos (CARB, por sus siglas en inglés). Cada una de nuestras organizaciones anfitrionas utilizó sus redes para completar 35 horas de alcance comunitario a los miembros de la comunidad sobre el taller en vecindarios prioritarios de justicia ambiental, además de 15 horas de apoyo en la planificación y coordinación, incluyendo la facilitación conjunta de sesiones y el diseño conjunto de folletos y otros materiales. Se proporcionó un estipendio de \$50 para compensar a los miembros de la comunidad por participar. Más de 100 personas participaron virtualmente. La agenda de la reunión, las diapositivas de descripción general, los folletos de cada sesión y otros materiales se pueden encontrar en: <http://www.calcleanair.org/feb22/>.



**Visión de Conjunto**

**Tierras Naturales y de Trabajo**

**Transición Justa de los Combustibles Fósiles**

**Uso de Suelo y Transporte**

**Captura y Almacenamiento de Carbono Diseñados**

**Energía**

**Oportunidades para Abordar Recomendaciones**

## **Visión en Conjunto**

Con fondos de CARB, las organizaciones de planificación pudieron dedicar recursos de personal para alcance comunitario, planificación, implementación y evaluación, así como para ofrecer a los residentes estipendios por su participación. Trabajando a través de organizaciones comunitarias confiables que trabajan con ellos en una variedad de temas, desde el acceso a los alimentos hasta la calidad del agua y la contaminación del aire, los residentes entendieron la conexión entre sus prioridades locales y los temas en discusión. Los participantes participaron en debates enriquecedores facilitados por defensores y organizadores de la comunidad familiarizados con esas áreas temáticas.

Algunos temas que surgieron a lo largo de las discusiones incluyen garantizar un compromiso significativo, con prioridad para las comunidades de justicia ambiental, así como información de verificación de campo al dar forma a decisiones y programas de políticas. Los miembros de la comunidad expresaron su preocupación por los impactos potenciales de las suposiciones económicas y tecnológicas que CARB está haciendo sobre cómo cumplir con los objetivos climáticos de California, y si es que disfrutarán de los beneficios o seguirán asumiendo gran parte de los costos. Los líderes comunitarios también enfatizaron la necesidad de abordar los problemas de contaminación acumulativa, la importancia de utilizar prácticas indígenas, despojarse de prácticas perjudiciales como la extracción de petróleo y el uso de pesticidas, así como invertir en tierras naturales, restauración de ecosistemas y desarrollo económico sostenible y equitativo.



## Tierras Naturales y de Trabajo

**Los Participantes:** más de 50

**Formato:** Inglés y español con interpretación simultánea

**Visión en Conjunto:** Las tierras naturales y de trabajo pueden contribuir al cambio climático y ayudar a reducir las emisiones y los impactos del cambio climático. Gran parte de la tierra en el Valle de San Joaquín se usa para agricultura, usos industriales y áreas residenciales en expansión. El manejo de estas tierras impacta la salud pública y la economía.

**Conclusiones Clave:** Los pesticidas son una preocupación prioritaria para los miembros de la comunidad; deben incluirse en el Plan de Alcance. Los residentes compartieron preocupaciones sobre regulaciones más estrictas en áreas con mayor exposición para limitar el uso de pesticidas y el apoyo a las opciones de agricultura orgánica. Deberíamos aprender de las comunidades indígenas e integrar las prácticas tradicionales y el conocimiento ecológico. En general, el estado debería hacer más inversiones en restauración y preservación de tierras en el Valle.

**Comentarios:**

- *“Los pesticidas químicos están afectando, el agua, la tierra, el aire, la naturaleza, las plantas, pueden desplazarse por millas”.*
- *“Me han rociado dos veces, mi auto ha sido rociado”.*
- *“Aquellos de nosotros que vivimos cerca del uso de pesticidas queremos reducir el uso de pesticidas y más alimentos orgánicos para reducir la contaminación”.*
- *“Es un estado agrícola, pero debe haber mejores regulaciones en las áreas rurales para proteger los hogares y las familias”.*
- *“Los pesticidas contaminan nuestra comida y dañan nuestra salud. Necesitamos otras opciones. Hable con los ganaderos para usar menos pesticidas.”*

## Transición Justa de los Combustibles Fósiles

**Los Participantes:** 34 totales

**Formato:** 2 sesiones separadas, una en inglés y otra en español

**Visión en Conjunto:** Una transición justa mueve nuestra economía de los combustibles fósiles a energía limpia y renovable con almacenamiento confiable y equitativo, y al mismo tiempo proporciona vías hacia un trabajo de alta calidad que afirma la vida en economías regenerativas. La concentración excesiva de industrias contaminantes en el Valle de San Joaquín es un problema continuo que está afectando gravemente la salud y la vitalidad de las personas y el medio ambiente, en particular los negros e indígenas, las personas de color y las comunidades de bajos ingresos.

**Conclusiones Clave:** En el Valle de San Joaquín, muchas comunidades se han quedado fuera de las transiciones energéticas. Algunos todavía dependen de la quema de madera o propano y enfrentan altos costos asociados con el uso de gas natural. Invertir en eficiencia energética, resiliencia y energía renovable puede abordar las necesidades de la comunidad, proteger a los trabajadores y ayudar a alcanzar los objetivos climáticos. Se deben proporcionar protecciones inmediatas a corto plazo para quienes viven cerca de las instalaciones. Necesitamos una nueva definición de energía renovable que evite el ecoblanqueo y garantice beneficios reales.

**Comentarios:**

- *“El Gobernador debe brindar protección a las comunidades y crear zonas de amortiguamiento entre las comunidades y las industrias contaminantes”.*
- *“Todo residente del SJV merece el derecho al agua y al aire limpios. Solía ser un trabajador petrolero, he visto de primera mano el proceso que conduce a la contaminación... Necesito energía renovable real, una definición nueva y real”.*
- *“Las lecherías y refinerías no deben estar en las comunidades”.*

- *“Los servicios públicos, el alquiler, etc., están aumentando y necesitan empleos equitativos y bien remunerados”.*
- *“También nos gustaría dejar de ecoblanquear los trabajos/empresas/prácticas sucias. Reclasificar algunos de estos trabajos sucios para reflejar realmente cuán sucios son en realidad”.*

## Uso de Suelo y Transporte

**Participantes:** 16 en total

**Formato:** una sesión de grupo con interpretación en español

**Resumen:** El diseño de nuestras comunidades se relaciona directamente con la salud y la justicia económica. Las prácticas discriminatorias como las líneas rojas y la concentración de núcleos de contaminación han expuesto de manera desproporcionada a los pueblos negros e indígenas, las Personas de Color y las comunidades de bajos ingresos a contaminantes nocivos. Muchas comunidades del Valle de San Joaquín están en expansión, carecen de opciones de transporte y no cuentan con infraestructura o espacios verdes adecuados.

**Conclusiones clave:** Las comunidades deben (re)diseñarse para lograr equidad, salud y conectividad. Las áreas rurales y las partes más antiguas de los pueblos y ciudades deben incluirse en la toma de decisiones sobre las necesidades de infraestructura. Invertir en espacios verdes proporciona beneficios colaterales para la salud mental y física. Los programas como el programa de vehículos eléctricos compartidos en la ciudad de Huron llamado "Green Raiteros" se pueden replicar y brindar opciones de movilidad limpia que satisfagan las necesidades de la comunidad local.

### Comentarios:

- *Tren ligero: "¿Quién tiene el poder en el condado al hacer estos movimientos? ¿Cómo nos aseguramos de que estemos incluidos?"*
- *“¿Cómo puede el estado ayudar a evaluar el nuevo desarrollo para que las partes más antiguas de la comunidad no se queden atrás?”*
- *“Necesitamos conducir al menos 30 minutos para llegar a nuestras necesidades básicas (tiendas/comestibles). No hay espacios verdes para que jueguen nuestros niños, aunque estamos rodeados de agricultura y pesticidas”.*
- *“Programa Raitero/ RideShare- en Huron- debe ser duplicado en otras áreas”*

# Captura y Almacenamiento de Carbono Diseñados

**Participantes:** más de 50

**Formato:** inglés y español con interpretación simultánea

**Descripción General:** El carbono se puede almacenar de forma natural a través de prácticas beneficiosas como el compostaje, la silvicultura urbana y la restauración de humedales. La captura y almacenamiento de carbono (CCS, por sus siglas en inglés) es una tecnología costosa y no probada que propone eliminar el dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>, por sus siglas en inglés) en la fuente de las centrales eléctricas y las chimeneas industriales e inyectarlo bajo tierra. El CCS diseñado aumentará los riesgos, como la contaminación del aire, la contaminación de las aguas subterráneas, los terremotos y las fugas. CCS se ha utilizado principalmente para la Recuperación Mejorada de Petróleo (EOR, por sus siglas en inglés), perpetuando el uso de combustibles fósiles que deben eliminarse gradualmente.

**Puntos Clave:** Hay muchos impactos negativos en los proyectos CCS diseñados y muchas preguntas sin respuesta con respecto a los riesgos. Los miembros de la comunidad están preocupados por los impactos acumulativos de los proyectos CCS de ingeniería propuestos y su concentración en comunidades ya contaminadas. También hubo preocupación por la extracción mejorada de petróleo y los daños del aumento de la producción, así como los riesgos de fugas y contaminación del agua. Las mismas preocupaciones se mencionaron para las aplicaciones de CCS para biomasa, cemento y otras industrias. Las comunidades donde se propongan proyectos CCS diseñados deben ser notificadas e incluyendos significativamente en el proceso de toma de decisiones. Deberíamos secuestrar carbono de forma natural, restaurar ecosistemas y utilizar el conocimiento ecológico tradicional y las prácticas indígenas.

## Comentarios:

- ➤ *“La mayor parte del dinero para la retención de CO<sub>2</sub> se destinará a la industria petrolera que fue fundamental para acelerar el cambio climático”.*
- *“Ya tenemos petróleo, pesticidas, no necesitamos más. Impactará nuestra agua, ya tenemos problemas con nuestra agua. No más huella de carbono en nuestras comunidades”.*
- *“Habrá más para aprender sobre los riesgos, debemos hacer que nuestra voz se escuche, exigimos 90 días para comentarios públicos”.*
- *“Debemos pensar como nuestros antepasados. Dale tiempo a la naturaleza para que haga su propio trabajo.”*

# Energía

**Participantes:** 18 en total

**Formato:** una sesión de grupo con interpretación en español

**Resumen:** La creación, transmisión y uso de energía afecta nuestro clima, economía y salud. Numerosas formas de energía se generan en el Valle de San Joaquín desde fuentes renovables como la energía eólica y solar hasta fuentes contaminantes, incluyendo el metano (gas natural) e incluso residuos animales y otros biorresiduos quemados para generar electricidad.

**Puntos Clave:** Muchos miembros de la comunidad expresaron su preocupación por la contaminación del aire interior creada por las estufas y hornos de gas comunes en las casas antiguas. Los participantes quieren inversiones en programas que apoyen la energía renovable como la eólica y la solar. El petróleo, el gas natural y el biogás de los digestores de productos lácteos deben eliminarse gradualmente.

## Comentarios:

- *“Quiero entender, ¿La estufa que tengo en la casa, el gas que suelta me hace daño?... El programa de PG&E nos da detectores de monóxido de carbono, pero son pequeños y baratos y todavía tenemos las estufas que usamos en nuestros hogares”.*
- *“Quiero electricidad de lugares que no generen daño a mi salud, al medio ambiente, que no generen contaminación”.*
- *“Las operaciones se realizan en las comunidades más pobres porque hay menos resistencia y dinero para detener estas operaciones”.*
- *“Asignar más dinero a programas que nos permitan obtener electrodomésticos.”*

## Oportunidades para Abordar Recomendaciones

Proyecto de Ley 32 de la Asamblea: La Ley de Soluciones al Calentamiento Global (2006) otorgó a CARB amplia autoridad para establecer una visión alcanzable y equitativa sobre cómo lograr los objetivos de emisiones establecidos por ley. Si bien algunas de estas recomendaciones pueden quedar fuera de la autoridad reguladora directa de CARB, la responsabilidad de crear un plan de alcance significa que CARB puede incluir recomendaciones e ideas más allá de su autoridad directa para establecer un marco que otras agencias o la Legislatura deberían tratar de seguir.

**Recomendación # 1: Incluir todos los comentarios de la comunidad en las recomendaciones de EJAC y darles plena consideración a esas recomendaciones en el Plan de Alcance.**

Solicitamos que los comentarios de la comunidad se incluyan en el proceso de desarrollo y refinamiento de escenarios. Las recomendaciones deben integrarse sustancialmente en el análisis que justifique el escenario final seleccionado para el Plan de Alcance del 2022. También recomendamos la integración directa de información y recomendaciones de todos los esfuerzos relevantes de participación comunitaria en cada capítulo del Plan de Alcance, incluyendo los que fueron organizados por la coalición BEEP, así como esta y otras actividades organizadas por los miembros del Comité de Asesoría de Justicia Ambiental.

Para las sesiones de escucha del Valle de San Joaquín, se deben incluir estas recomendaciones resumidas:

- Centrarse en reducir la contaminación del aire y los gases climáticos de las fuentes más grandes, incluyendo la agricultura industrializada, la generación de energía y el movimiento de carga y mercancías.
- Priorizar la reducción de exposiciones en comunidades de color y comunidades de bajos ingresos que soportan una carga desproporcionada de exposición a la contaminación y niveles más altos de vulnerabilidad social.
- Invertir en energía limpia y renovable y almacenamiento confiable y equitativo.
- Los programas para vehículos eléctricos y residencias electrificadas deben ser más accesibles para las comunidades de bajos ingresos y las comunidades de color; actualmente se están quedando atrás.
- Involucrar a las comunidades en procesos de desarrollo comunitario de “rediseño” y “relleno” que aborden las necesidades de sostenibilidad y transición justa.
- Incluir estrategias para limitar el uso de pesticidas en el camino hacia la eliminación total, con objetivos de reducción de pesticidas para el 2030 y 2045, y ayudar a los productores a hacer la transición a prácticas orgánicas. Promover prácticas agroecológicas y no incluir el uso de pesticidas como una estrategia climáticamente inteligente de ninguna manera.
- Integrar el conocimiento ecológico tradicional.
- Promover reducciones de emisiones directas y eliminar gradualmente los sistemas basados en créditos y los incentivos financiados por los contribuyentes para las empresas que contaminan.
- No utilizar Captura y Almacenamiento de Carbono (CCS, por sus siglas en inglés) diseñado para cumplir con los objetivos climáticos a menos y hasta que se puedan abordar las preocupaciones de la comunidad.
- Eliminación de plantas de biomasa industrial y digestores de lácteos. No subvenciones ni oferta de créditos para proyectos existentes; dejar de invertir en nuevos proyectos.



**Recomendación #2: Crear oportunidades para la participación comunitaria continua y una implementación más equitativa a través de un EJAC permanente.**

El Código de Salud y Seguridad 38591(a) establece que “La junta estatal, antes del 1 de julio del 2007, convocará un comité de asesoría de justicia ambiental, de al menos tres miembros, para asesorarlo en el desarrollo del plan de alcance de conformidad con la Sección 38561 y cualquier otro asunto pertinente en la implementación de esta división.” (énfasis añadido)

Con base en este lenguaje, los miembros del Comité de Asesoría de Justicia Ambiental han pedido constantemente que se convoque durante todo el año, y no solo durante el desarrollo del Plan de Alcance. Esto permitiría a los miembros el brindar su experiencia en la implementación del plan, al mismo tiempo que crearía un lugar para el aporte y la participación continua de la comunidad.

Como escuchamos alto y claro durante nuestra sesión de escucha, las comunidades más afectadas por este plan están ansiosas por participar en el desarrollo y la implementación de políticas. Sobre la base de prácticas prometedoras identificadas en las sesiones de escucha y otras actividades de participación comunitaria, CARB debe invertir en EJAC para construir y mantener líneas de comunicación.

Coalición de Calidad del Aire del Valle Central  
Centro de Raza, Pobreza y Medio Ambiente  
Red de Justicia Ambiental de Centro California  
Colaborativo para el Asma en Centro California  
Proyectos de Mejoramiento del Valle  
LEAP del Valle  
El Levantamiento de Little Manila  
Consejo de Liderazgo para la Justicia y Responsabilidad  
Californianos por la Reforma de Pesticidas

12 de mayo de 2022